



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023
Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thể Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ

(206) 325-5626

CHÚA NHẬT VI MÙA THUƯỜNG NIÊN NĂM A

Ngày 14 & 15 tháng 02 năm 2026

GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 9:30 AM

Thứ Bảy: 4:00 PM và 6:00 PM

(Tuần nào 3 chương trình không học sẽ không có thánh lễ lúc 4:00pm)

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

RỬA TỘI: TRONG CÁC THÁNH LỄ

(Tuần thứ 4 trong tháng)

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày.

GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha.

BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325-5626

Bấm Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bấm Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành
(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân



"Người xưa đã bảo như thế, còn Ta, Ta bảo thật các con thế này".

(Mt 5: 17-37)

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:

banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

www.vmpwa.org

Subscribe to our

YouTube Channel: VMPWA

- **Chủ Tịch**
Gioan B. Lưu Công Tiên
- **Phó Chủ Tịch Nội Vụ**
Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
- **Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ**
Augustino Nguyễn Ngọc Lân
- **Thư Ký**
Maria Nguyễn Lucy
- **Các Thành viên**
 1. Gioakim Trần Cấn
 2. Angela Trương Kim Chi
 3. Phêrô Hồ Anh Dũng
 4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
 5. Antôn Nguyễn Hoàng Tony
 6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
 7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
 8. Theresa Trần Thanh Hường
 9. Theresa Cao Tuyết Khanh
 10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
 11. Phanxicô Nguyễn Lâm
 12. Vincente Trần Michael
 13. Đôminicô Nguyễn Nghĩa
 14. Theresa Phạm Tú Ngọc
 15. Phaolô Triệu Minh Quân
 16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
 17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
 18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
 19. Gioan B. Trần Đình Thọ
 20. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
 21. Micae Bùi Đức Văn
 22. Giuse Trần Quang Vinh

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chủ Tịch**
Giuse Vũ Hoàng Trực
- **Phó Chủ Tịch**
Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết
- **Thư Ký**
Maria La Hiền Kimberly
- **Các Thành viên**
 1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
 2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến

Chúng ta đang vui mừng đón Mùa Xuân mới trở về, Tết Bính Ngọ. Không khí chuẩn bị Tết thật rộn rã háo hức tại gia đình giáo xứ chúng ta. Từ các công tác chuẩn bị, làm bánh tết bánh chưng, trang trí khung cảnh Hội Chợ Tết, làm hai con ngựa lớn, dựng cổng chào, các quán ẩm thực và giải khát...tất cả cùng hòa chung lời ca tiếng nhạc, tiếng hát, hài hòa sắc hoa của mọi tâm lòng của linh mục, tu sĩ và giáo dân. Xin chúng ta cùng vào đọc trang thơ Xuân trong tuần này để cảm nghiệm niềm vui rạo rực này.

Năm nay, chúng ta nhận được nhiều hồng ân. Đức Tổng Giám Mục Paul D. Etienne sẽ đến dâng thánh lễ mừng Xuân Bính Ngọ vào thứ Bảy, ngày 14 tháng 2 (tức là ngày thứ 2 trong 3 ngày Hội Chợ Tết) lúc 10:00 am. Và tôi cũng mới nhận được thêm tin vui: Đức Cha Frank Schuster, giám mục phụ tá và cũng là vị giám mục coi sóc vùng nam Seattle, sẽ đến chủ sự thánh lễ mừng Tết Bính Ngọ vào đúng ngày Tết nguyên đán, Mừng Một Tết (tức là thứ Ba ngày 17 tháng 2) lúc 11:00 am. Niềm vui nối tiếp niềm vui. Bên cạnh đó, còn có các linh mục đến đồng tế thánh lễ, và quý tu sĩ nam nữ và quan khách đến cùng hiệp dâng thánh lễ tạ ơn và chung vui Tết cổ truyền với gia đình giáo xứ chúng ta. Xin mời quý Ông Bà Anh Chị Em đến đông đủ tham dự những thánh lễ tạ ơn này.

Về việc đậu xe trong những ngày Hội Chợ Tết, xin quý Ông Bà Anh Chị Em cùng hòa chung với tâm tình chào đón nhau và chào đón quan khách. Xin chúng ta cùng đậu xe ở chỗ đậu xe ở đường Andover W như mọi dịp Hội Chợ Tết và Hội Chợ Hè. Năm nay, chủ công ty, Ông Shawn Arroyo đã cho phép chúng ta đậu thêm bãi gân chỗ đậu trước. Như thế rất thuận tiện cho chúng ta. Chỗ đậu xe trong khu vực nhà thờ dành riêng cho các Đức Cha, quý Cha, quý Tu Sĩ Nam Nữ, các viên chức thành phố, và các đại diện của đoàn thể và ban ngành trực tiếp phục vụ và cần đi ra vào để đưa các supplies về phục vụ. Xin quý Ông Bà Anh Chị Em tuân theo sự hướng dẫn của quý Anh Chị trong Ban An Ninh để tạo nên một bầu khí vui tươi, hài hòa, và cảm thông trong những ngày đầu Năm Mới Bính Ngọ.

Nhân tiện đây, tôi cũng xin mời quý gia đình trẻ ghi danh tham dự những ngày bồi dưỡng và canh tân đời sống hôn nhân gọi là Marriage Renewal Workshop từ ngày 5 đến ngày 7 tháng 6 năm 2026 tại Trung Tâm Toma Thiện. Chương trình bằng tiếng Anh. Đây là cơ hội để các đôi vợ chồng trẻ canh tân đời sống hôn nhân với sự đồng hành và chia sẻ của các đôi vợ chồng trẻ nhiều tâm huyết và kinh nghiệm cũng như sự hướng dẫn của linh mục tuyên úy. Nhiều đôi bạn trẻ ở các tiểu bang đã cảm nghiệm được sâu xa lợi ích của chương trình tốt đẹp này. Xin mời quý đôi vợ chồng hàng hái ghi danh. Sẽ không hối tiếc và sẽ thêm niềm vui sống đời hôn nhân!

Xin chúng ta chuẩn bị tâm hồn để bước vào những ngày Chay Thánh như trong lịch phụng vụ, cách riêng việc ăn chay, kiêng thịt, cầu nguyện, tĩnh tâm, xưng tội và làm việc bác ái.

Xin mời quý Ông Bà Anh Chị Em ủng hộ mạnh mẽ bánh tết, bánh chưng, giò, thủ, chả, bánh gai, các loại quà Tết và hoa Xuân, và giới thiệu nhiều người thân và bạn hữu đến ủng hộ để vui Xuân và giúp giảm bớt tiền nợ xây dựng thánh đường.

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta một mùa Xuân Hồng Ân và Tết Phúc Lộc trong an vui và phúc ân của Thiên Chúa tình thương!

Trong Chúa Kitô,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành

CHÚA NHẬT VI MÙA THUƯỜNG NIÊN NĂM A

BÀI ĐỌC I: Hc 15: 15-20

Bài trích sách Huấn ca.

Nếu con muốn thì hãy giữ các điều răn mà trung tín làm điều đẹp ý Đức Chúa. Trước mặt con, Người đã đặt lửa và nước, con muốn gì, hãy đưa tay ra mà lấy. Trước mặt con người là cửa sinh cửa tử, ai thích gì, sẽ được cái đó. Vì trí khôn ngoan của Đức Chúa thật lớn lao, Người mạnh mẽ uy quyền và trông thấy tất cả. Người để mắt nhìn xem những ai kính sợ Người, và biết rõ tất cả những gì người ta thực hiện. Người không truyền cho ai ăn ở thất đức, cũng không cho phép ai phạm tội.

Đó là lời Chúa.

Đáp Ca: Tv. 118:1-2, 4-5, 17-18, 33-34

Đáp: Hạnh phúc thay người noi theo luật pháp Chúa Trời.

BÀI ĐỌC II: 1 Cr 2: 6-10

Bài trích thư thứ nhất của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô. Thưa anh em, điều chúng tôi giảng dạy cho các tín hữu trưởng thành là một lẽ khôn ngoan, nhưng không phải là lẽ khôn ngoan của thế gian, cũng không phải của các thủ lãnh thế gian này, là những kẻ sớm muộn gì cũng phải diệt vong. Trái lại, chúng tôi giảng dạy lẽ khôn ngoan nhiệm mầu của Thiên Chúa đã được giữ bí mật, lẽ khôn ngoan mà Thiên Chúa đã tiền định từ trước muôn đời, cho chúng ta được vinh hiển. Lẽ khôn ngoan ấy, không một ai trong các thủ lãnh thế gian này đã được biết, vì nếu biết, họ đã chẳng đóng đinh Đức Chúa hiển vinh vào thập giá. Nhưng, như đã chép: Điều mắt chẳng hề thấy, tai chẳng hề nghe, lòng người không hề nghĩ tới, đó lại là điều Thiên Chúa đã dọn sẵn cho những ai mến yêu Người. Còn chúng ta, chúng ta đã được Thiên Chúa mặc khải cho, nhờ Thần Khí. Thật vậy, Thần Khí thấu suốt mọi sự, ngay cả những gì sâu thẳm nơi Thiên Chúa. Đó là lời Chúa.

Alleluia: x Mt 5: 17-37

Alleluia! Alleluia! Lạy Cha là Chúa Tể trời đất, con xin ngợi khen Cha, vì Cha đã mặc khải mầu nhiệm Nước Trời cho những người bé mọn.. Alleluia!

Phúc Âm: Mt 5: 17-37

"Người xưa đã bảo như thế, còn Ta, Ta bảo thật các con thế này".

✠Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Các con đừng tưởng Ta đến để hủy bỏ lẽ luật hay các tiên tri: Ta không đến để hủy bỏ, nhưng để kiện toàn. Vì Ta bảo thật các con: Cho dù trời đất có qua đi, thì một chấm một phẩy trong bộ luật cũng không bỏ sót, cho đến khi mọi sự hoàn thành. Bởi vậy, ai hủy bỏ một trong những điều luật nhỏ mọn nhất, và dạy người khác làm như vậy, sẽ kẻ là người nhỏ nhất trong Nước Trời; Trái lại, ai giữ và dạy người ta giữ những điều đó, sẽ được kẻ là người cao cả trong Nước Trời. Nếu các con không công chính hơn các luật sĩ và biệt phái, thì các con chẳng được vào Nước Trời đâu. Các con đã nghe dạy người xưa rằng: Không được giết người. Ai giết người, sẽ bị luận phạt nơi toà án.

Còn Ta, Ta bảo các con: Bất cứ ai phản nộ với anh em mình, thì sẽ bị toà án luận phạt. Ai bảo anh em là ngốc, thì bị phạt trước công nghị. Ai rửa anh em là "khùng", thì sẽ bị vạ lửa địa ngục. Nếu người đang dâng của lễ nơi bàn thờ mà sức nhớ người anh em đang có điều bất bình với người, thì người hãy để của lễ lại trước bàn thờ, đi làm hòa với người anh em người trước đã, rồi hãy trở lại dâng của lễ. Hãy liệu làm hòa với kẻ thù ngay lúc còn đi dọc đường với nó, kẻo kẻ thù sẽ đưa người ra trước mặt quan tòa, quan tòa lại trao người cho tên lính canh và người sẽ bị tống ngục. Ta bảo thật cho người biết: "Người sẽ không thoát khỏi nơi ấy cho đến khi trả hết đồng bạc cuối cùng!" Các con đã nghe nói với người xưa rằng: "Chớ ngoại tình". Còn Ta, Ta bảo các con: "Hãy ai nhìn xem phụ nữ mà ước ao phạm tội với họ, thì đã ngoại tình với họ trong lòng rồi. Nếu con mắt phải của con nên dịp tội cho con, thì hãy móc nó mà ném xa con; vì thả mất một chi thể còn lợi hơn là toàn thân bị ném vào hỏa ngục. Và nếu tay phải con nên dịp tội cho con, thì hãy chặt mà ném nó xa con; vì thả mất một chi thể còn hơn là toàn thân bị ném vào hỏa ngục".

Cũng có lời dạy rằng: "Ai ly dị vợ mình, trừ trường hợp tà dâm, thì làm có cho vợ ngoại tình; và ai cưới người vợ đã ly dị, cũng phạm tội ngoại tình". Các con cũng đã nghe có lời bảo người xưa rằng: "Chớ thề gian, nhưng hãy giữ trọn lời mình thề với Chúa".

Còn Ta, Ta bảo các con: "Đừng thề chi cả; đừng lấy trời mà thề, vì trời là nơi Thiên Chúa; đừng lấy đất mà thề, vì đất là bệ chân Người; đừng lấy Giêrusalem mà thề, vì là thành của Vua cao cả.

Cũng đừng chi đầu người mà thề, vì người không thể làm cho một sợi tóc ra trắng hay đen được.

Nhưng lời nói của các con phải là: Có thì nói có, không thì nói không, thêm điều đặt chuyện là bởi ma quỷ mà ra".
Phúc Âm của Chúa.

Cầu Nguyện: Lạy Cha, người đời thường nói: Lòng đầy thì miệng mới thốt ra. Xin Cha giúp chúng con mang đầy những tâm tình tốt, để lời nói, hành động của chúng con mang dấu chứng của một tâm hồn trong sáng. Qua con người của chúng con là biểu hiện hình ảnh sống động của một Thiên Chúa tình yêu. Xin Thánh Thần của Đức Giêsu thánh hóa, và cầu bầu cho chúng con. Amen.



Suy Niệm

1. Hãy hình dung bốn thí dụ Chúa Giêsu dùng, chẳng hạn như kẻ giết người, người ấy chất chứa sự thù ghét trong lòng thế nào? Chúa muốn thay đổi ra sao?
2. Một trong các lẽ luật phải giữ là đi lễ ngày Chúa Nhật. Thế nào là đi lễ cách trọng hảo và không trọn hảo? Tôi theo cách nào?
3. Luật tội thượng của Chúa là luật yêu thương. Tình yêu nào đẹp nhất trong đời tôi hiện tại?

SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME YEAR A

READING I : Sirach 15:15-20

If you choose you can keep the commandments, they will save you; if you trust in God, you too shall live; he has set before you fire and water to whichever you choose, stretch forth your hand. Before man are life and death, good and evil, whichever he chooses shall be given him. Immense is the wisdom of the Lord; he is mighty in power, and all-seeing. The eyes of God are on those who fear him; he understands man's every deed. No one does he command to act unjustly, to none does he give license to sin.

The Word of the Lord.

Responsorial Psalm:

R : Blessed are they who follow the law of the Lord!

READING II: 1COR 2: 6-10

Brothers and sisters: We speak a wisdom to those who are mature, not a wisdom of this age, nor of the rulers of this age who are passing away. Rather, we speak God's wisdom, mysterious, hidden, which God predetermined before the ages for our glory, and which none of the rulers of this age knew; for, if they had known it, they would not have crucified the Lord of glory. But as it is written: *What eye has not seen, and ear has not heard, and what has not entered the human heart, what God has prepared for those who love him,* this God has revealed to us through the Spirit. For the Spirit scrutinizes everything, even the depths of God.

The Word of the Lord

Alleluia: cf. Matthew 11:25

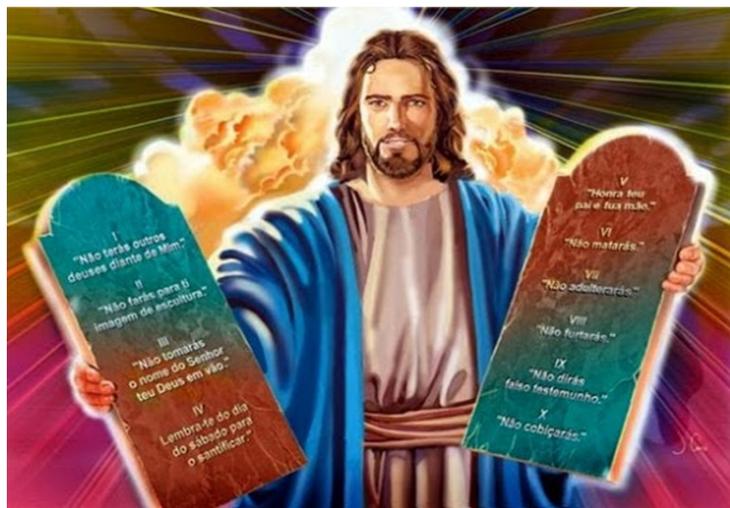
Alleluia, alleluia. Blessed are you, Father, Lord of heaven and earth; you have revealed to little ones the mysteries of the kingdom. **Alleluia!**

GOSPEL: MT 5: 17-37

Jesus said to his disciples: "Do not think that I have come to abolish the law or the prophets. I have come not to abolish but to fulfill. Amen, I say to you, until heaven and earth pass away, not the smallest letter or the smallest part of a letter will pass from the law, until all things have taken place. Therefore, whoever breaks one of the least of these commandments and teaches others to do so will be called least in the kingdom of heaven. But whoever obeys and teaches these commandments will be called greatest in the kingdom of heaven. I tell you, unless your righteousness surpasses that of the scribes and Pharisees, you will not enter the kingdom of heaven." You have heard that it was said to your ancestors, *You shall not kill; and whoever kills will be liable to judgment.* But I say to you, whoever is angry with his brother will be liable to judgment; and whoever says to his brother, 'Raqa,' will be answerable to the Sanhedrin; and whoever says, 'You fool,' will be liable to fiery Gehenna

Therefore, if you bring your gift to the altar, and there recall that your brother has anything against you, leave your gift there at the altar, go first and be reconciled with your brother, and then come and offer your gift. Settle with your opponent quickly while on the way to court. Otherwise your opponent will hand you over to the judge, and the judge will hand you over to the guard, and you will be thrown into prison. Amen, I say to you, you will not be released until you have paid the last penny." You have heard that it was said, *You shall not commit adultery.* But I say to you, everyone who looks at a woman with lust has already committed adultery with her in his heart. If your right eye causes you to sin, tear it out and throw it away. It is better for you to lose one of your members than to have your whole body thrown into Gehenna. And if your right hand causes you to sin, cut it off and throw it away. It is better for you to lose one of your members than to have your whole body go into Gehenna. "It was also said, *Whoever divorces his wife must give her a bill of divorce.* But I say to you, whoever divorces his wife - unless the marriage is unlawful - causes her to commit adultery, and whoever marries a divorced woman commits adultery." Again you have heard that it was said to your ancestors, *Do not take a false oath, but make good to the Lord all that you vow.* But I say to you, do not swear at all; not by heaven, for it is God's throne; nor by the earth, for it is his footstool; nor by Jerusalem, for it is the city of the great King. Do not swear by your head, for you cannot make a single hair white or black. Let your 'Yes' mean 'Yes,' and your 'No' mean 'No.' Anything more is from the evil one."

The Gospel of the Lord.



Reflections

1. Imagine each of the four examples Jesus uses. For example, how hateful would a murderer be, and what changes does Jesus desire?
2. Take any law, such as going to Church on Sunday. What would be perfect and imperfect ways of doing it? Which way do I follow?
3. God's supreme law is love. What is perfect love in my life now?

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 02 NĂM 2026

Ý CHỈ CHUNG: *Cầu nguyện cho trẻ em mắc các bệnh nan y.* Chúng ta hãy cầu nguyện cho những trẻ em mắc bệnh nan y và gia đình của các em nhận được sự chăm sóc y tế và hỗ trợ cần thiết, đừng bao giờ đánh mất nghị lực và hy vọng.

Thứ Hai 16-02 (X) Thứ Hai trong tuần thứ VI Mùa Thường niên Năm A. Gc 1,1-11; Mc 8,11-13

Thứ Ba 17-02 (Tr). Mồng một Tết Bính Ngọ. Cầu bình an cho năm mới. Bấy Thánh lập Dòng Tôi Tới Đức Trinh Nữ Maria. Gc 1,12-18; Mc 8,14-21; (X) Có thể cử hành lễ ngoại lịch. Lễ Giao thừa Ds 6,22-27 ; 1 Tx 5,16-26.28 ; Mt 5,1-10 . Lễ Tân Niên St 1,14-18 ; Pl 4,4-8 ; Mt 6,25-34

Thứ Tư 18-02 (Tim) Kính nhớ Tổ tiên, ông bà, cha mẹ. Lễ Tro (ăn chay kiêng thịt). Ge 2,12-18; 2 Cr 5,20-6,2; Mt 6,1-6.16-18;

Thứ Năm 19 -02 (Tr) Mồng Ba Tết Thánh hóa công ăn việc làm St 2,4b-9.15; Cv 20,32-35; Mt 25,14-30

Thứ Sáu 20-02 (Tim) Thứ Sáu Sau Lễ Tro Is 58,9b-14; Lc 5,27-32

Thứ Bảy 21-02 (Tr) Thánh Phêrô Damianô, giám mục, tiền sĩ Hội Thánh. Is 58,9b-14; Lc 5,27-32

Chúa Nhật 22-02 (Tim) Chúa nhật I Mùa Chay Năm A.

HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:



TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

TIN TÀI CHÍNH

Tuần 08 tháng 02 năm 2026



Quý Điều Hành

Các Thánh Lễ.....	\$ 11,249.01
Xin Khẩn Đức Mẹ.....	\$ 123.00
Quảng Cáo trên Niềm Tin.....	\$ 1,300.00
Quảng Cáo Trên Lịch Giáo Xứ.....	\$ 3,000.00
Khẩn Lòng Chúa Thương Xót.....	\$ 24.00
TỔNG CỘNG - Quý Điều Hành.....	\$ 15,696.01

Quý Trả Nợ

Đóng góp Quý trả nợ nhà thờ.....	\$ 16,671.00
Ứng hộ Hoa.....	\$ 2,220.00
Ứng hộ food.....	\$ 1,800.00
Ứng hộ vật liệu làm bánh chung - đợt 3.....	\$ 500.00
Hội Chợ Tết Đợt 2.....	\$ 16,835.00
Bánh Chung, bánh tết - Đợt 2.....	\$ 125,082.00
Dịch vụ: In Sách.....	\$ 500.00
TỔNG CỘNG - Quý Trả Nợ.....	\$ 163,608.00

TỔNG CỘNG Quý Điều Hành & Quý Trả Nợ:... \$ 179,304.01



TRANG CHUẨN BỊ ĐÓN XUÂN



TRANG CHUẨN BỊ ĐÓN XUÂN

GÓI BÁNH ĐÓN XUÂN BÌNH NGỌ

Giáo xứ bắt đầu gói bánh đón Xuân Bình Ngọ từ sáng thứ Hai ngày 26 tháng 01 năm 2026. Đồng đạo giáo dân đã tham gia công việc gói bánh từ sáng sớm sau Thánh Lễ 8 giờ sáng đến chiều tối. Nhiều bạn bận làm hàng xưởng, sau giờ tan sở cũng ghé giúp vài tiếng đồng hồ như lau lá, rửa lá, bóc hành và nhiều công việc cần thiết, có bạn đêm trực nấu bánh. Chương Trình gói bánh đã kết thúc với thành quả tốt đẹp vào thứ Tư ngày 11 tháng 2 năm 2026, để chuẩn bị cho Hội Chợ Xuân Hồng Ân [Xem Hình Ảnh](#)



Nhân viên sở Y Tế thành phố đến thị sát công việc Gói Bánh của giáo xứ với thái độ khá cởi mở.



Vui hát bên nhau trong những ngày gói bánh đón xuân

CHÚC XUÂN

XUÂN VỀ KÍNH CHÚC BÀ CON
MỘT NĂM HẠNH PHÚC HẾT CƠN GIÀM NẠN
QUÝ CỤ TRỜI SẼ KHÚNG BAN
SÔNG LÂU TRĂM TUỔI AN KHANG SUỐT ĐỜI
MẸ CHA CỘC SÔNG TUYỆT VỜI
LUÔN LUÔN THÀNH ĐẠT SUỐT ĐỜI YÊN VUI
CẢ NHÀ MAY MẮN HẾT XUI
GIA ĐÌNH HẠNH PHÚC NIỀM VUI ĐẦY TRÀN
NHƯNG AI SẦU KHỔ MIÊN MẠN
XUÂN VỀ, KÍNH CHÚC BẰNG AN TRONG LÒNG
CỬA ĐỜI SẼ HẾT LONG ĐONG
VUI TƯỞI, HẠNH PHÚC ... VỀC MONG LÂU DÀI
HỌC SINH, SINH VIÊN ANH TÀI
THÀNH CÔNG, ĐỘ ĐẠT, CÂN ĐAI BẰNG VẰNG
HỌC HÀNH CHẤM CHỈ ĐANG HOÀNG
TƯỜNG LẠI SÁNG LẠN RỠ RÀNG MẸ CHA
QUÝ CÔ, QUÝ CHỊ, QUÝ BÀ
NGÀY CÀNG XINH ĐẸP MẶN MÀ DỄ THƯỜN
XUÂN VỀ KÍNH CHÚC QUÝ NGƯỜI
AI AI CŨNG ĐẸP HOA NHƯNG MỸ NHÂN
Hôm nay tụ họp mừng xuân
Mọi người vui về quây quần bên nhau
Vui xuân xin hãy quên sầu
Chúc nhau sống thọ bách đầu trăm năm

XUÂN BÌNH NGỌ 2026
NGUYỄN PHƯƠNG LAN

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

LUẬT GIỮ CHAY VÀ KIÊNG THỊT

Giáo Luật điều 1251 dạy: “Thứ Tư Lễ Tro và Thứ Sáu Tuần Thánh buộc phải giữ chay và kiêng thịt.” Trong ngày ăn chay, chỉ được ăn một bữa no và hai bữa ăn ít, không được ăn no. Không được ăn vặt giữa các bữa ăn. Có thể uống sữa hay các loại nước trái cây.

Tuổi Giữ Chay: Theo Giáo Luật điều 1252: “Mọi người từ 18 tuổi cho đến tuổi 60 bắt buộc phải giữ chay.”

Luật Kiêng Thịt: Luật kiêng thịt buộc những người từ 14 tuổi trở lên. Tuy nhiên, các Chủ Chăn và các phụ huynh phải lo dạy cho các em chưa đến tuổi buộc ăn chay và kiêng thịt để chúng hiểu biết ý nghĩa đích thực của việc thống hối.

Theo luật của Giáo Hội Hoa Kỳ, tất cả các ngày thứ Sáu trong mùa Chay phải kiêng thịt.

Ba việc làm truyền thống trong Giáo Hội Công Giáo trong mùa Chay là: **Ăn Chay, Cầu Nguyện, và Việc Làm Bác Ái** và một trong 6 điều răn Hội Thánh buộc chúng ta “chịu Mình Thánh Chúa Giêsu ít là trong Mùa Phục Sinh.” Và để xứng đáng rước Chúa ngự vào lòng, chúng ta phải sạch tội.

MỜI THAM DỰ SUY NIỆM CHẶNG ĐÀNG THÁNH GIÁ

Trong Mùa Chay vào các ngày Thứ Sáu, giáo xứ có các Buổi Suy Niệm Chặng Đàng Thánh Giá ngay sau Thánh Lễ 11:00 am. Kính mời Quý Hội Đoàn, Giáo Đoàn, Ca Đoàn ghi danh tham gia phụ trách phần Suy Niệm Chặng Đàng Thánh Giá vào những ngày thứ Sáu trong Mùa Chay 2026. Xin báo cho Văn Phòng Giáo Xứ. Sau đây là phiên các nhóm phụ trách:

- Thứ Sáu ngày 20 tháng 2 năm 2026: Đoàn Liên Minh Thánh Tâm + Giáo Đoàn La Vang + Hội Cao Niên (Đoàn Liên Minh Thánh Tâm phụ trách Suy Niệm.)
- Thứ Sáu ngày 27 tháng 2: Hội Các Bà Mẹ + Giáo Đoàn Mân Côi + Hội Phục Vụ Nhà Chúa (Hội Các Bà Mẹ phụ trách Suy Niệm)
- Thứ Sáu ngày 06 tháng 3: Liên Đoàn Tông Đồ Fatima + Hội Bảo Trợ Ôn Thiên Triệu + Hội Truyền Thống Phát Diệm (LD Tông Đồ Fatima phụ trách Suy Niệm)
- Thứ Sáu ngày 13 tháng 3: Huynh Đoàn Đaminh + Giáo Đoàn Mông Triệu + Hội Ái Hữu Bùi Chu (Huynh Đoàn Đa Minh phụ trách Suy Niệm)
- Thứ Sáu ngày 20 tháng 3: Hội Thánh Linh + Giáo Đoàn Fatima + Hội Ái Hữu TGP Huế (Hội Thánh Linh phụ trách Suy Niệm)
- Thứ Sáu ngày 27 tháng 3: Hội Legio Maria + Giáo Đoàn Mẫu Tâm + Gia Đình Nazareth (Hội Legio Mariae phụ trách Suy Niệm.)

Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự đông đủ các buổi Suy Niệm Chặng Đàng Thánh Giá trong Mùa Chay. Giáo xứ kính mời

MỜI THAM DỰ TĨNH TÂM MÙA CHAY 2026

Từ thứ Sáu ngày 27 tháng 2 đến Chúa Nhật ngày 01 tháng 3 năm 2026

Thuyết Giảng: Linh mục Phanxicô Saviê Trần Văn Quảng Dòng Chúa Cứu Thế

THỨ SÁU NGÀY 27 THÁNG 2 NĂM 2026

- 6:00PM: Thánh Lễ khai mạc
- 7:15 PM – 9:00 pm: Đề tài 1
- THỨ BẢY NGÀY 28 THÁNG 2 NĂM 2026**
- 9:00 AM : Thánh Lễ
- 10:15 AM – 12:00 PM: Đề tài 2
- 12:00PM -1: 00 PM : Cơm trưa tại giáo xứ.
- 1:00 PM- 3:00 PM : Đề tài 3
- 3:00PM -3:30 PM Giải đáp các câu hỏi.

Trân trọng kính mời Quý Ông Bà và Anh Chị Em tham dự đông đủ những ngày tĩnh tâm mùa Chay 2026.

Giáo xứ kính mời.



TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

GIỚI THIỆU PHÒNG CHỤP HÌNH HOÀNG GIA

Ba ngày tham quan Hội Chợ Xuân Hồng Ân mời Quý Vị vào thăm **Phòng Chụp Hình Hoàng Gia**. Ban Chụp Hình sẽ thực hiện dịch vụ mời quý vị vào thăm cung điện nhà Vua nơi đất thần kinh Huế . Quý Vị sẽ có giây phút huy hoàng thử làm Vua hay Hoàng Hậu với bộ trang phục tuyệt vời để chụp hình lưu niệm dịp mừng Xuân Bính Ngọ này. Ban Chụp Hình sẽ trao tận tay Quý Vị tấm hình mà Quý Vị vừa khoác bộ trang phục của triều đình Huế. Đặc biệt kính mời Quý Vị du xuân viếng kinh thành Huế và chụp hình lưu niệm trong ngày Thứ Bảy 14 tháng 2 có sự hiện diện của Đức Tổng Giám Mục Paul Etienne.

Tất cả cho quỹ giảm nợ của Giáo Xứ. Kính mời



CHƯƠNG TRÌNH LỄ TẾT BÍNH NGỌ

Trong những ngày mừng Tết Bính Ngọ Giáo xứ có các Thánh Lễ như sau:

- Chiều thứ Hai Ba Mươi Tết ngày 16 tháng 2 : 7:00 Thánh Lễ Giao Thừa.
 - Thứ Ba Mồng Một Tết: ngày 17 tháng 2: Giáo xứ có Thánh Lễ 11:00 am và 7:00pm
 - Thứ Tư Mồng Hai Tết kính nhớ **Tổ Tiên**: ngày 18 tháng 2: **LỄ TRO** (Ăn Chay, Kiêng Thịt): Giáo xứ có Thánh Lễ 7:00am-11:00am và 7:00 pm.
 - Thứ Năm Mồng Ba Tết Thánh Hoá công ăn việc làm: ngày 19 tháng 2: Giáo xứ có Thánh Lễ 11:00am và 7:00pm
- Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự đông đủ trong Ba Ngày Lễ Tết.
Giáo Xứ kính mời.

ỦNG HỘ BÁNH CHUNG BÁNH TẾT ĐỢT 3

Giáo xứ chân thành cảm ơn Quý Gia Đình đã ủng hộ tài chánh và vật liệu cho chương trình gói bánh chung , bánh tết mừng xuân Bính Ngọ 2026 gồm Quý Vị sau:

Nguyễn Minh Sơn \$200.00
Ngô Bảo & Xuân \$100.00
Nguyễn Trung \$200.00
Bà Ngô Ánh Tuyết 4 bao gạo.

Giáo xứ cảm ơn sự ủng hộ của quý vị và gia đình.



TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

MỜI THAM DỰ THÁNH LỄ MỪNG THƯỢNG THỌ

Chúa Nhật ngày 22 tháng 2 năm 2026 lúc 11:30 am

Danh sách Quý Cù tham dự Lễ Thượng Thọ

1.Fr Anton Trần Hữu Lân
2.Anna Chu Thị Hát
3.Maria Bạch Thị Mỹ Dung
4.Giuse Bùi Hữu Tạc
5.Giuse Bùi Kim Toàn
6.Giuse Bùi Tân Bảy
7.Maria Bùi Thị Hiền
8.Maria Bùi Thị Huệ
9.Maria Chu Bích Quỳnh
10. Teresa Chu Thị Ngát
11.Anna Cù Liên Hương
12.Teresa Đặng Thị Hậu
13.Gioan B Đào Quang Thân
14.Maria Bùi Thị Thông
15.Anna Đinh Thị An Lành
16.Anna Đinh Thị Thanh
17.Maria Đỗ Mỹ An
18.Maria Đỗ Thị Thủy
19. Maria Đỗ Thị Tuyết Lan
20.Maria Đỗ Thị Yên
21.Maria Dương Kim Khang
22.Maria Dương Thị Quý
23. Dương Thọ Maria
24.Giuse Hà Xuân Thân
25.Phêrô Hồ Quang Đặng
26. Antôn Hoàng Hương
27.Anna Hoàng Thị Hà
28.Maria Hoàng Thị Hồng
29.Maria Hoàng Thị Nhung
30.Teresa Hoàng Thị Tin
31.Anna Hoàng Thị Tuyền
32.Teres Hoàng Thị Tuyết Trinh.
33.Anna Hoàng Thị Lan
34.Phêrô Huỳnh Quang Ngô
35.Giuse Không Năng Hanh
36.Maria Lê Thị Thảo
37. Lai Ngát
38.Maria Lâm Thị Thanh Liên
39.Maria Teresa Lê Thị Ngạc
40.Mria Lê Thị Xuân
41.Maria Lê Thị Phương Lan
42.Giuse Lê Văn Hoàng
43.Phêrô Lê Văn Niệm
44.Maria Lương Thị Sáng
45.Phêrô Lương Trâm
46.Giuse Mai Cường Kevin
47.Giuse Mai Đình Tạo
48.Teresa Mai Hương
49.Rosa Mai Thị Nhài
50. Maria Mai Thị Quỳnh
51. Vincente Ngô Gia Bảo
52.Phêrô Ngô Thuận Tâm
53.Phêrô Ngô Thuận Tâm
53.Giuse Ngô Văn Thuận
54.Simon Nguyễn An Quý
55.Anthony Nguyễn Chung John
56.Dominic Nguyễn Đình Tự

57.Anna Nguyễn Hà Thanh
58.Giuse Nguyễn Hoàng Thân
59.Giuse Nguyễn Hùng Lưu
60.Antôn Nguyễn Hữu Bửu
61.Phaolo Nguyễn Hữu Hải
62.Maria Nguyễn Kim Ngọc
63.Giuse Nguyễn Ngọc Phú
64.Giuse Nguyễn Phi Hùng
65.Giuse Nguyễn Quang Vinh
66.Teresa Nguyễn Sen Teresa
67.Phêrô Nguyễn Senny
68.Matta Nguyễn Ai Mên
69.Lucia Nguyễn Thị Anh Thư
70.Maria Nguyễn Thị Bích Liên
71.Maria Nguyễn Thị Cẩm Chi
72.Anna Nguyễn Thị Châu.
73.Maria Nguyễn Thị Đính
74. Maria Nguyễn Thị Đoàn
75. Maria Nguyễn Thị Hiếu
76.Maria Nguyễn Thị Hồng
77.Maria Nguyễn Thị Kim Lý
78.Anna Nguyễn Thị Lan
79.Catarina Nguyễn Thị Lựu
80.Anna Nguyễn Thị Mai
81.Maria Nguyễn Thị Minh Hương
82.Maria Nguyễn Thị Nội
83.Cecilia Nguyễn Thị Nữ
84.Maria Nguyễn Thị Quý
85.Anna Nguyễn Thị Su
86.Anna Nguyễn Thị Thanh Ghi
87.Maria Nguyễn Thị Thê
88.Maria Nguyễn Thị Thị
89. Atarina Nguyễn Thị Thịnh
90. Teresa Nguyễn Thị Tit
91.Maria Nguyễn Thị Trinh
92.Teresa Nguyễn Thị Vân
93. Đaminh Nguyễn Thanh Lâm
94. Đaminh Nguyễn Thiên Văn
95.Maria Nguyễn Thu Tâm
96.Phêrô Nguyễn Trí Tài
97.Gioakim Nguyễn Văn Đan
98.Giuse Nguyễn Văn Hai
99.Giuse Nguyễn Văn Hòa.
100.Maria Nguyễn Văn Hutchins
101.Giuse Nguyễn Văn Lễ
102.Dominico Nguyễn Văn Minh
103.Giuse Nguyễn Văn Quyền
104.Giuse Nguyễn Văn Thước
109.Phêrô Phạm Đức Hòa
110.Augustino Phạm Hùng
111.Elizabeth Phạm Kim Chi
112.Giuse Phạm Nhựt

111.Elizabeth Phạm Kim Chi
112.Giuse Phạm Nhựt
113.Augustino Phạm Niên
114.Maria Phạm Quỳnh Liên
115.Vincente Phạm Thanh Xuân
116.Anna Phạm Thị Lan
117.Lucia Phạm Thị Phượng
118.Maria Phạm Thị Tươi
119.Daminh Phạm Tiến Đạt
120.Maria Phạm Thị Hớn
121.Giacobê Phan Xuân Ái
123.Giuse Quách Văn Đặng
123.Maria Sjoberg Thị Tâm
124.Ane Trần Kim Huệ
125.Micae Trần Minh Tuấn
126.Joseph Trần Quang Vinh
127.Vincente Trần Thế Năng
128.Maria Trần Thị Giang
129.Madalena Trần Thị Hoa
130.Maria Trần Thị Phương
131. Trần Thị Tam
132.Phêrô Trần Trung Ngọc
133.Jerome Trần Văn Huệ
134.Benedicto Trần Văn Mẫn
135.Vincente Trần Văn Toàn
136.Maria Trần Thị Tâm
137.Anthony Trương Hùng Văn
138.Anna Trương Hương Nam
139.Maria Trương Kim Thu
140.Martha Trương Mai Lạc
141.Maria Trương Thị Bình
142.Maria Trương Thị Yêm
143.Maria Võ Thị Minh
144.Maria Võ Thị Sánh
145.Antôn Vũ Định
146.Phanxicô Vũ Đình Ngừ
147.Phanxico Saviê Vũ Hữu Luyện
148.Nicola Vũ Mạnh Hải
149.Giuse Vũ Rạng
150.Giuse Vũ Thế Kiều
151.Teresa Vũ Thị Cát
152.Maria Vũ Thị Hồng
153.Maria Vũ Thị Tươi
154.Veneslao Vũ Tiến Hữu
155.Đaminh Đinh Viết Thoát
156 Anna Lê Thị Sao
157 Anna Nguyễn Niều
158 Rosa Nguyễn Thị Liễu Hồng
159 Teresa Phạm Thị Liên
160 Maria Phạm Thị Loan
161 Giuse Phạm Quang Thái
162 Maria Phan Thị Mừng
163 Dominico Vũ Khâm



TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

MỜI MUA HÀNG TẾT

Từ tuần lễ đầu tháng 2 năm 2026, Giáo xứ đã có Quầy Hàng Tết mừng Xuân Bình Ngọc. Mời Quý Ông Bà Anh Chị Em nhớ Quầy Hàng Tết của giáo xứ với đầy đủ nhiều món hàng ngoài bánh chưng bánh tét còn có nhiều loại mứt bánh, giò thủ, giò lụa... Mua về ăn Tết đón Xuân cũng là góp phần vào việc giúp Giảm Nợ của giáo xứ



THÔNG BÁO LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN NĂM 2026



Năm 2026 Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam sẽ mở hai Khóa Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân như sau:

- Khóa 69/2026: từ ngày 22 tháng 2 năm 2026 đến ngày 29 tháng 3 năm 2026.
- Khóa 70/2026: Từ ngày 16 tháng 8 năm 2026 đến ngày 20 Tháng 9 năm 2026.

Mọi chi tiết xin liên lạc: Thầy Luân: 206-227-0712
Lớp Dự Bị hôn nhân kính báo

CALLLED BY NAME

PRAY • DISCERN • INVITE

Do you know someone
who might be called
to the priesthood
or religious life?

Scan the QR code to learn
more and nominate someone
by Feb. 13.



Archdiocese
of Seattle



JUNE 5 - 7, 2026

\$250/COUPLE

📍 Vietnamese Martyrs Parish, Tukwila, WA

* Financial assistance is available to those who need it

FRI: 5:00 PM - 9:40 PM

SAT: 7:30 AM - 9:00 PM

SUN: 7:30 AM - 4:00 PM

(meals are included)

scan to register



marritagerenewalworkshop.org

When was the last time you and your spouse spent truly connected?

This workshop invites you to step away from daily routines and intentionally nurture your relationship. Created by couples for couples, it offers a warm, supportive space to reconnect and deepen your bond. Through engaging talks, guided conversations, and prayerful liturgy, you'll explore meaningful topics such as communication, intimacy, forgiveness, and healing through conflict. Couples of all faiths and cultures are welcome.

Who should attend?

- ♥ Couples wanting to deepen their connection
- ♥ Couples seeking spiritual renewal together
- ♥ Couples seeking to rekindle their love
- ♥ Engaged couples preparing for marriage

Join us for a weekend that could transform your relationship!

Rediscover • Reconnect • Renew

BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE
#117, Mailbox37
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:
HELEN LE

Tel 425-572-6755
Cell 206-853-8947
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



THANG TRAN - BROKER
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc



Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền

Mua bán nhà
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317
tthuynh@kw.com
tuyenhuynhpnwhomes.com



kw BELLEVUE

Each Office Is Independently Owned and Operated



citywide
home loans

WE MAKE
THE LOAN PROCESS
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA*, VA*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



"ANNA" NHUNG NGUYEN

Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070, 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180



DAN LÊ

Real Estate Broker

253-653-0741

Chuyên mua, bán,
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,
Tận tâm, Uy tín!

Danle4realestate@gmail.com

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032

LENDING, Inc. Công Ty Tài Trợ Địa Ốc
4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà
vừa ý cho quý vị!

Huỳnh Đình & Bạch Tuyền Mortgage Broker - MB-147956
206-779-6805 206-779-4496 *Cám ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!*

Xcellent Mechanical
CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬU VÀ LẠNH
Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning
Licensed - Bonded - Insured
RESIDENTIAL - COMMERCIAL
CHONG TÔI CHUYÊN CÀI ĐẶT VÀ SỬA
NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace (Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C MAINTENANCE

Contact: **206-401-1919**
Email: info@xcellentmechanical.com
Website: xcellentmechanical.com
Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm.
Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

Homebridge

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



MICHELLE PHAM
MORTGAGE LOAN ORIGINATOR
NMLS #583065
206-660-1151
Branch NMLS #1847968
500 108th Avenue Ne, Suite 2500
Bellevue, WA 98004
Michelle.Pham@homebridge.com
homebridge.com/MichellePham



37°C Therapy - Cell Bac Bed
Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- * đau nhức, trầm cảm, béo phì
- * bệnh người già
- * giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032
Great Mall Wall suit 128
(253) 216-6222

T&N SHIPPING

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang
17658 110th Ave SE
Renton, WA 98055
(206) 673-7614
(503) 887-4309

Hillman City Medical



Bs Đỗ Hải Đăng, DO
Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD
Tốt nghiệp y khoa 2010
Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
 - Làm việc tận tâm.
 - Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
 - Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
 - Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình
- Giờ làm việc:
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM



SEAHURST
HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tình



LUAT SU SON, P.S.
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014

Nguyen's Heating & Cooling
Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)



Service: gas & electric furnace
Service: A/C & heat pump & mini split system
Service: Duct cleaning

Tan Nguyen
(206) 446-8932
(360) 348-8056
nguyenheatingandcooling@yahoo.com

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO

Tổng Giáo Phận Seattle

- Holyrood - St. Patrick
- Calvary - Gethsemane

Quý vị muốn **CHUẨN BỊ TRƯỚC**

- Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
- Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...

với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:

Vũ Hoàng Trục
Seattle (206) 229-6181
Tacoma (253) 282-0736

NHÀ QUẢN COLUMBIA

- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam trên 35 năm qua

- Các phòng tổ chức nghi lễ vừa:

TÂN TRANG - ĐỔI MỚI
4567 Rainier Ave S.
Seattle, WA 98118
Phone: 206-722-1100

Nguyễn Tuyền 206-407-6190

Minh Tây

- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.

Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CD
(206) 779-4972

ARVUE EYE CARE

Eye Exam, Glasses, Contact Lenses
4626 MLK Jr. Way S
Seattle, WA 98108
206-721-8000
Open: Mon-Fri 10am-5pm, Sat 10am-3pm
(Văn phòng đang cần tuyển nhân viên)

DỊCH VỤ CẮT CỎ

Làm vườn từ A-Z
Dọn rác, xịt rửa nhà
Cần người khỏe mạnh
phụ cắt cỏ và làm vườn.



Xin liên lạc anh Thái
206-889-7997

CD INCOME TAX



Tạ Lưu Anh Dũng CPA
4025 Rainier Ave. S
Seattle WA 98118
(206) 722-1934
(425) 591-5888

20 năm kinh nghiệm

- Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân
 - Thành lập công ty, payroll, bookkeeping
- Tạ Văn Thành (425) 221-0966**
- Bảo lãnh thân nhân, diền bảo trợ tài chánh
 - Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...



SPEEDWAY COLLISION CENTER

Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA
Chuyên Về Làm Đờng, Sơn và Sửa Các Loại Xe
Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí

15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087
Adam Quang: 425-773-4420
Office (Kim Chi): 425-787-1820
Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín



Đầy Đủ Các Mặt Hàng Á Châu
Hân Hạnh Phục Vụ
Quý Đồng Hương tại 2 Địa Điểm:

- Seattle store: 1221 S.King St. Seattle, WA 98144
- Tukwila store: 243 Minkler Boulevard Tukwila, WA 98188

VÕ THUẬT Martial Arts

Aikijutsu

Hiệp khí nhu Thuật
Sunday 1PM - 4PM
Võ sư Tác Bùi
206-536-6861



THOMAS THÂN AGENCY
15708 1st Ave S,
Burien WA 98148
206-607-6718

Bảo Hiểm Nhà - Xe
Nhân Thọ - Thương Mại
"Bảo Hiểm Động Đất"
Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
JAMES C. BUCKLEY

675 S. Lane St, #300
Seattle, WA 98104
206-622-1100 or 1-800-404-6200
www.buckleylaw.net
Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt
Tế, Chó Cán, ...
VÕ PHƯƠNG LY
(Paralegal - phụ tá pháp lý)
206-920-6722
THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KÍNH ĐÁO
TẬN TÂM - KINH NGHIỆM

ẨM THỰC VIỆT
Crawfish & Hotpot

Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM
(206) 453 4319
9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118
Nhà Hàng Bán Crawfish và Các Món Ăn
Thuần Tủy Việt Nam

Đường Điện Thoại Để Scan Thẻ Đơn



thank you

THANH SƠN TOFU

1248 South King Street, Seattle, WA 98144
206-320-1316

Chuyên Sản Xuất Các Loại Đậu Hũ, Giò, Chả,
Bánh Cuốn, Chè... Lò Bánh Mì Ra Bánh Nóng
Mỗi Ngày, Các Loại Bánh Mì Thịt...
Tinh Kiệt - Đậm Đà Hương Vị Quê Hương

Nha Sĩ
Phan Hoài Chi

Tốt Nghiệp Nha Khoa tại
Boston University
18123 E. Valley Hwy, Suite B104
Kent, WA 98032
(đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)
(425) 656-2919
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn
Nhận các loại bảo hiểm, Medical Cou-
pon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay
không có bảo hiểm

NHÀ DƯỠNG LÃO
Amanda's Senior Home Care

26817 16th Ave S Des Moines, WA 98198
Tel/Fax: 253-941-3382
- Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh
hay không có bệnh.
- Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7,
tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi
ngày
- Nhận Medicare, Medicaid & private pay
- Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho
uống thuốc đúng giờ. Xin lạc:
Amanda (Văn) 206-694-3348
Thiết 206-474-4047

BEETHAM | TRAN LAW FIRM PLLC
WWW.BEETHAMTRAN.COM

LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN



AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ
MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ
FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH

PHONE: (425) 228-1500
16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055

UNITED CARE PHARMACY
RETAIL * LONG TERM CARE
24/7 pharmacy services

Tiền thuốc Tây **UNITED CARE PHARMACY**
18230 E Valley Hwy, Ste.188 Kent, Wa 98032
(Bên trong siêu thị Ranch 99 ở Kent)
Email: info@unitedcarepharmacy.com
Phone: 425-656-2900
206-371-7697



Chích Ngừa
Cảm Cúm Miễn Phí
Thứ Bảy và Chủ Nhật:
ngày 3 và ngày 4 tháng 10
từ 12h trưa đến 4 giờ chiều

Vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi
email cho chúng tôi để đưa tên
của quý vị vào danh sách
Xin vui lòng mang theo thẻ bảo hiểm y tế (nếu có)

Phandinh Clinic
330 SW 43rd St, Suite L.
Renton, WA 98057
(425) 324-4745

Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH
* Bác sĩ gia đình (Family Medicine)
* Thẩm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic)
* Trị đau nhức bằng laser, ultrasound
* Tai nạn giao thông

AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:
- Nhà bếp tự nhân theo sở thích
- Phòng khách, phòng ngủ...
Nhà hàng & các tiệm
Xin liên hệ anh **Phan Sơn**
206-602-9995

Gonzales Roofing LLC
Licensed - Bonded - Insured

Chuyên: Thay mái nhà
♦ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp
♦ Làm sạch mái nhà & mảng xối, xử lý rêu
Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh
Manolo Gonzalez 425-510-9116
Gonzalezroofing1@yahoo.com
Chất Lượng - Đẹp - Đẳng Hạng
Nổi Tiếng Việt